

# 指南



按照以下各頁中的描述安裝喇叭後，請將整個系統連接到電源。

### 保護您的喇叭

喇叭配備一個熱保護系統可以防止過熱所導致的損壞。若出現錯誤，或喇叭裝置過熱，系統會自動將喇叭切換到待機模式。

#### 若要恢復聲音：

- > 從電源插座拔下喇叭的電源線。
- > 讓系統有足夠的時間重設或冷卻（約 3–5 分鐘）。
- > 將喇叭電源線重新連接到電源插座。

若問題仍然存在，請聯絡您的 *Bang & Olufsen* 零售商。

### 清潔喇叭

用乾燥的軟布抹拭染塵的表面。若有必要，將無絨布放在幾滴溫和清潔劑（例如，洗潔液）與水的溶劑中浸濕然後用力扭乾，便可用於去除油跡或頑固的污垢。

喇叭的前方網格可使用具有軟刷管嘴的吸塵器，設定在最低功率予以清潔。

*切勿用酒精或其他溶劑清潔喇叭的任何部份！*

### 開啟與關閉

開啟 *Bang & Olufsen* 系統時，喇叭也會同時開啟；當您再次關閉系統時，喇叭也會關閉。

請注意！長時間在高音量下聆聽可能導致聽覺損毀。

## 安裝喇叭

### 我們建議您按照這些步驟進行：

- 從電源插座拔下 Bang & Olufsen 系統的電源線。
- 按照本頁的指示放置喇叭。
- 按照下一頁的說明，使用隨附的配件將喇叭安裝到 BeoVision 支架或牆上托架。
- 按照「[連接電纜](#)」(第 6–7 頁)中的說明連接喇叭。
- 將 POSITION 切換到正確的設定。詳情會在「[讓喇叭與您的空間完美配合](#)」(第 8–9 頁)中說明。
- 再次將整個系統連接到電源。

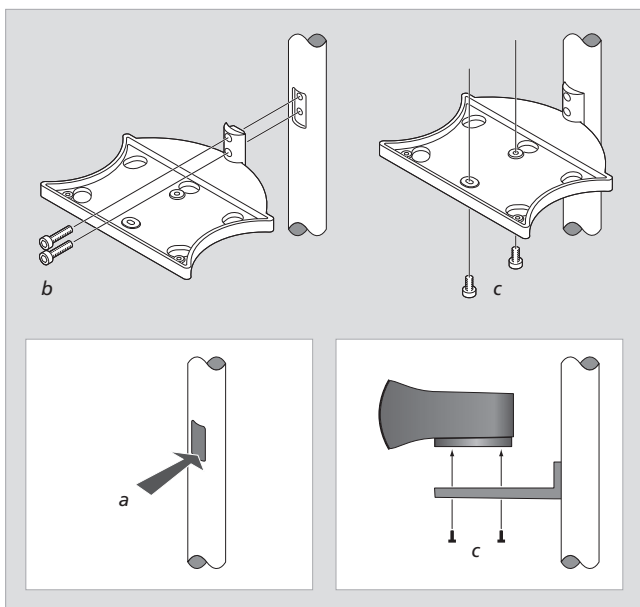
### 注意

- 請確定按照本指南中的指示放置及連接喇叭。
- 必須將喇叭緊固到隨附的托架以及適當的 Bang & Olufsen 支架或牆上托架。
- 不要嘗試打開喇叭。請將這些工作留給合格的維修服務人員執行！
- 喇叭的設計只限於在乾燥的住家環境中使用，以及在 10–40°C (50–105°F) 的溫度範圍內使用。
- 為了不阻擋後端低音反射埠和底部低音裝置的聲音發射，請務必在喇叭的後方和底部留有最少 6 公分 (2½ 英寸) 的自由空間。
- 永遠將喇叭放置在水平位置。
- 不要將任何物件放在喇叭頂端。

### 連接喇叭的前方網格

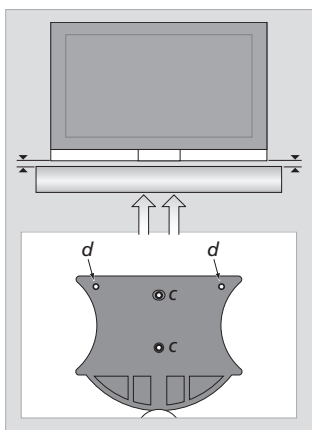
不要顛倒安裝前方網格 (在後方以 ↑UP 標示)：

- > 將網格放到喇叭的前方，然後向左移約 10 公釐 (半英寸)。
- > 將網格向右推 (確定所有五個「連接點」卡入喇叭上的相應托架)。



本頁為您說明如何將喇叭緊固到 BeoVision 7\* 支架或牆上托架。如果您的喇叭和其他 Bang & Olufsen 系統一起使用，請參閱該系統隨附的指南。

- a 取下支架上的小護蓋 (牆上托架沒有護蓋)。如圖所示，按下護蓋，它將會鬆開。
- b 將托架緊固到支架或牆上托架。用兩顆最長的螺絲釘 (M5 × 25 公釐)。
- c 將喇叭緊固到托架。用兩顆最短的螺絲釘 (M5 × 8 公釐)。在按照以下步驟 (d) 調整之前，請勿完全旋緊螺絲釘。



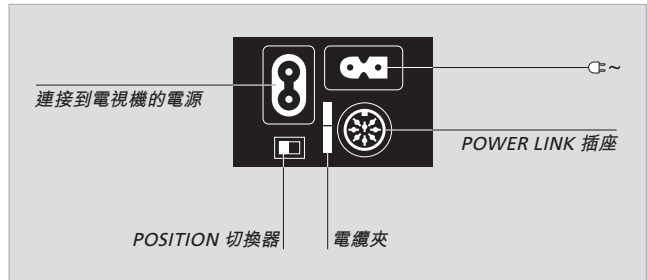
調整：首先確定電視機底與腳架或牆上托架平行。接著用兩顆螺絲釘 (d) 調整喇叭，使它與電視機的底端平行。然後對齊喇叭前方與電視機並旋緊這兩顆螺絲釘 (c)。

\*請注意！並非所有市場都有提供 BeoVision 7 及其配件。

## 連接電纜

本喇叭主要設計用於配備 BeoVision 7\* 的系統。然而，它也可以與其他 Bang & Olufsen 系統搭配使用。

若是在不包含 BeoVision 7 的系統中使用，您將需要一條電源線和 Power Link 電纜。您的 Bang & Olufsen 零售商會將這些電纜作為選購配件提供。



插接板位於喇叭的後方。

### 連接電源

喇叭具有兩個關於電源的插座。

標記 ~ 的插座用於電源輸入 (從牆上插座連接)，另一個則是輸出電源到電視機的插座。

*請注意：來自牆上插座的電源線必須緊固到喇叭上的電纜夾，如下頁圖中所示。*

### POSITION 切換器

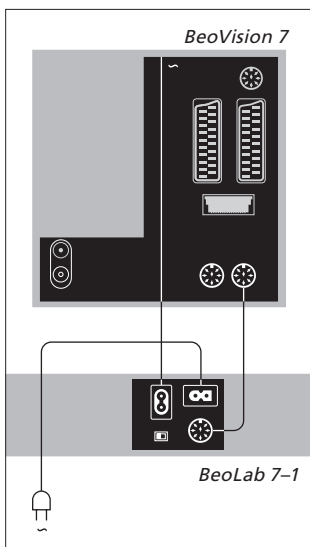
此切換器具備兩個設定：F (自由支架位置) 與 W (牆上位置)。

需要使用哪個設定會在「讓喇叭與您的空間完美配合」(第 8-9 頁) 中說明。

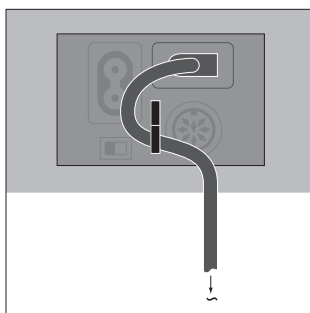
### POWER LINK 插座

此插座可用來將喇叭連接到 Bang & Olufsen 系統上的其中一個 Power Link 插座 – 請參閱下一頁。

\*請注意！並非所有市場都有提供 BeoVision 7 及其配件。



兩條電源線與 Power Link 電纜會隨 BeoVision 7 提供。



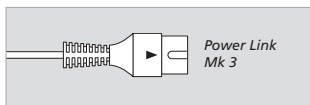
電纜夾：為了安全起見，來自牆上插座的電源線必須緊固到喇叭。若要完成此操作，請將電源線拉到電纜夾後面。

### 連接到 BeoVision 7...

將喇叭連接到左 BeoVision 7 插接板上的其中一個 Power Link 插座。

如需關於 BeoVision 7 插接板的更多詳情，請參閱該產品隨附的指南。

**Power Link 電纜：**不要使用舊類型的電纜，因為這將導致噪音，從而無法提供最佳音質！新類型的電纜在插頭上會有一個三角形標記。



### 連接到其他 Bang & Olufsen 系統...

使用正確類型的 Power Link 電纜，將喇叭連接到 Bang & Olufsen 系統上的 Power Link 插座。

有關詳情，請參閱該系統隨附的指南。

## 讓喇叭與您的空間完美配合

將喇叭放置在角落或安裝到牆上時，低音音量會比將喇叭安裝到自由支架位置的低音音量來得高。

若要消除此過量提高的低音，請使用 POSITION 切換器來確定低音音量符合喇叭的放置。適當的切換器設定取決於喇叭到牆壁的距離以及室內的角落。

### POSITION 切換器

POSITION 切換器具備兩個設定

– F 和 W：

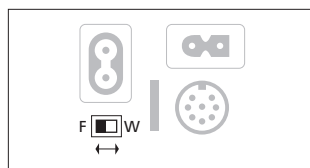
#### • F (自由支架位置)

當喇叭的放置方式使其前方網格與後牆的距離超過 50 公分 (20 英吋) 時，請使用此設定。例如：在地面支架上、電動桌面支架上，或在桌面支架上。

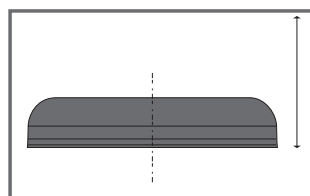
#### • W (牆上位置)

當喇叭的放置方式使其前方網格與後牆的距離少於 50 公分 (20 英吋) 時，請使用此設定。

若是將喇叭放置到任何牆上托架，請永遠使用此設定；放置在上述支架和靠近後牆時亦可使用此設定。



POSITION 切換器位於插接板上。



如何測量... 距離的測量如圖所示 – 從上方檢視的喇叭形狀。

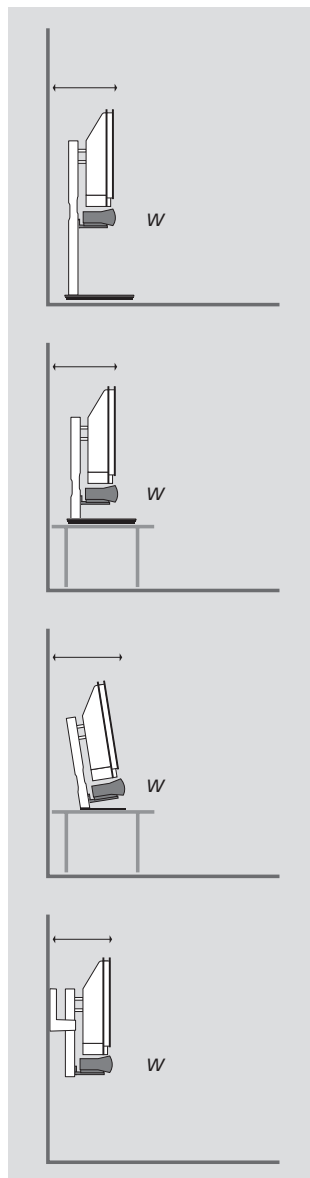
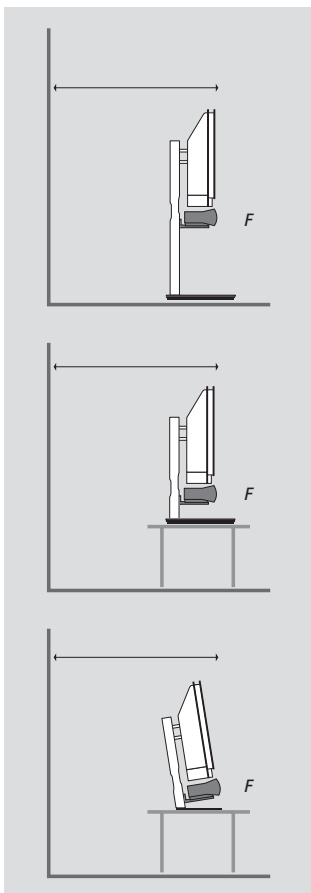


### 安裝範例

左邊的三個範例顯示喇叭放置於與後牆距離超過 50 公分 (20 英吋) 的位置 – 因此 POSITION 切換器應該設定為 **F**。


右邊的四個範例都顯示喇叭放置於與後牆距離少於 50 公分 (20 英吋) 的位置 – 因此 POSITION 切換器應該設定為 **W**。

若是將喇叭安裝到電動桌上支架或桌上支架上，而且您選擇將它放到地板上，您應該將 POSITION 切換器設定為 **W**。



請注意！並非在所有市場都有提供範例中顯示的 BeoVision 7 及其配件！



 本產品符合 EEU 指示  
89/336 與 73/23 中規定  
的條件。

若要看到認可標籤，請卸下喇叭前  
方網格：

- > 用您的拇指在每一端稍微向內按  
下網格。
- > 按下時，將前方網格向左移動  
(~ 10 公釐)。此時即可卸下前方  
網格。

請注意：再次連接前方網格時，請  
確定所有五個「連接點」卡入喇叭上  
的相應托架。切勿顛倒安裝前方網  
格 (在後方以 ↑UP 標示)。

技術規格、功能與使用會隨時更改，  
恕不另行通知！

